

Zulu (isiZulu)

## Isingeniso Imicikilisho

Uphawu Iwesiphambano

Negama likaYise, neliNdodana,  
noMoya oNgcwele.

Amen

Izwi lokubingeleta

Umusa weNkosi yethu ujesu Kristu,  
Futhi uthando lukaNkulunkulu, kanye  
Nokuhlangana Komoya Ongcwele  
Yiba nani nonke.

Nangomoya wakho.

Isenzo Esiphezulu

Bazalwane (abafowethu  
nodadewethu), masivume izono  
zethu, Futhi ukuze uzungiselele  
ukuguba izimfihlakalo ezingcwele.

Ngiyavuma kuNkulunkulu uSomandla  
Futhi kubafowethu nodadewethu,  
Ukuthi ngesono kakhulu,  
Emicabangweni yami nakumazwi  
ami, kulokho engikwenzile nakulokho  
engikwehlulekile ukukwenza,  
Ngephutha lami, Ngephutha lami,  
ngephutha lami elibi kakhulu;  
Ngakho-ke ngibuza ubusisiwe  
uMariya eke wahlala endari. Zonke  
izingelosi nosanta, Futhi wena,  
bafowethu nodadewethu,  
ukungikhuleka eNkosini uNkulunkulu  
wethu.

Kwangathi uNkulunkulu uSomandla  
angaba nesihe kithi, Sithethelele

Igbo (Asusu Igbo)

## Mmeghe emeputa

Ihe ịriba ama nke obe

N'aha nke Nna, na nke Okpara,  
na nke mmuo nsø.

Emen

Ekele

Ka amara nke Onye-nwe-ayi  
Jesus Kraist, Thehunanya nke  
Chineke, na udo nke Muo Nso  
Nonyere gi niile.

Na site na mmuo gi.

Ebumnuche

Bremunna (umunna nwoke na  
umunna nwanyi), ka anyi mata  
mmehie anyi, N'ahi ya kwadebe  
onwe anyi iji mee ememme ihe  
omimi di nsø.

Ana m ekwuputara Chukwu  
Puru Ime Ihe Niile  
Brothersmunnne m ndi nwoke na  
ndi nwanyi, na m mehiere nke  
ukwuu, N'echiche m na okwu m,  
n'ihe m mere na ihe m na-  
emeghi, Site na mmejo m, Site  
na mmejo m, Ihe m na-emefu  
na-agwu ike; Ya mere, m na-aju  
Meri goziri Ary mgbe amaghi  
nwoke, Ndji mmuo ozi niile na  
ndi nsø niile, Gi na umunne m  
ndi nwoke na ndi nwaanyi, +  
Ikpe ekpere ka m nye Jehova,  
bu Chineke-ayi.

Ka Chineke Puru Ime Ihe Niile  
meere anyi ebere, Gbaghara

Zulu (isiZulu)

izonzo zethu, Futhi usisondeze  
ekuphileni okuphakade.

Amen

Kyrie

Nkosi, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Kristu, yiba nomusa.

Kristu, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Ikaluzimu

Udumo kuNkulunkulu kweliphezulu,  
nokuthula emhlabeni kubantu  
abathanda okuhle. Siyakudumisa,  
siyakubusisa, siyakuthanda,  
siyakudumisa, siyakubonga  
ngenkazimulo yakho enkuIu, Nkosi  
Nkulunkulu, Nkosi yasezulwini, O  
Nkulunkulu, Baba onamandla onke.  
INkosi uJesu Kristu, iNdodana ezelwe  
yodwa, Nkosi Nkulunkulu, iWundlu  
likaNkulunkulu, iNdodana kaYise,  
ususa izono zomhlaba, sihawukele;  
ususa izono zomhlaba, yemukela  
umkhuleko wethu; nihlezi  
ngakwesokunene sikaBaba.  
sihawukele. Ngokuba wena wedwa  
ungoNgcwele, wena wedwa  
unguJehova, wena wedwa  
ungoPhezukonke, Ujesu Kristu,  
ngoMoya oNgcwele, enkazimulweni  
kaNkulunkulu uBaba. Amen.

Butha

Asikhuleke.

Amen.

Igbo (Asusụ Igbo)

anyị mmehie anyị, Welie anyị  
na ndụ ebighị ebi.

Emen

Kiie

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Kraist, mee ebere.

Kraist, mee ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Nke Gloria

Otuto diri Chineke n'ukwu  
kachasi nma, na uwa udo diri  
ndi ezi uche. Anyị na-eto gi,  
Anyị na-agozị gi, Anyị na-  
asopụrụ gi, Anyị na-enye gi  
otuto, Anyị na-enye gi ekele  
maka ebube gi, Onyenwe anyị  
Chineke, Eze eluigwe, Chineke,  
Nna Pürü Ime Ihe Niile.  
Onyenweanyi Jesu Kristi,  
Okpara amuru, Onyenwe  
Chineke Chineke, Nwa Atụrụ  
Chineke, nwa Nna, I wepụ  
mmehie nke ụwa, Meere anyị  
ebere; I wepụ mmehie nke ụwa,  
Anata ekpere anyị; Are nọ ọdu  
n'aka nri nke Nna, Meere anyị  
ebere. N'ihi na ọ bụ naanị gi bụ  
Onye Nso, Ọ bụ naanị gi bụ  
Onyenwe anyị, Naanị gi bụ onye  
kachasị elu, Jesu Kristi, Site na  
mmuo nso, N'eto Chineke Nna.  
Amen.

Iweta

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

## Zulu (isiZulu)

### I-Liturgy yeZwi

Ukufundwa kokuqala

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

IHubo Respirial

Ukufundwa kwesibili

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

Izindaba ezinhle

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

**Ukufundwa kweVangeli elingcwele  
ngokukaN.**

Udumo kuwe, O Nkosi

**Ivangeli leNkosi.**

Udumo kuwe, Nkosi Jesu Kristu.

### Umsebenzi wokholo

Ngikholwa kuNkulunkulu oyedwa,  
uBaba uMninizimandla onke, umenzi  
wezulu nomhlaba, yazo zonke izinto  
ezibonakalayo nezingabonakali.  
Ngiyakholwa eNkosini eyodwa uJesu  
Kristu, iNdodana kaNkulunkulu  
ezelwe yodwa, ozelwe nguBaba  
ngaphambi kwayo yonke iminyaka.  
uNkulunkulu ovela kuNkulunkulu,  
Ukukhanya okuvela ekukhanyeni,  
uNkulunkulu weqiniso ovela  
kuNkulunkulu weqiniso, ezelwe,  
engenziwanga, elingana noYise;  
zonke zenziwa ngaye. Wehla ezulwini  
ngenxa yethu thina bantu nensindiso  
yethu. futhi ngoMoya oNgcwele  
wenziwa inyama yeNcasakazi  
uMariya, waba ngumuntu. Ngenxa

## Igbo (Asusú Igbo)

### Listygy nke okwu a

Ọgụgụ nke mbụ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Abụ Ọma

Ọgụgụ nke Abuo

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Ozioma

**Onye-nwe nonyeere gi.**

Na site na mmuo gi.

**Ọgụgụ site n'aka Ozi Ọma dị na  
N.**

Onye-nwe-ayi, Onye-nwe-ayi

**Ozioma Onye-nwe-ayi.**

Nyere gi, Onyenwe anyị Jizos  
Kraist.

Ọrụ Okwukwe

Ekwere m na otu Chineke, Nna  
Pürü Ime Ihe Niile, Onye kere  
elu-igwe na ụwa, nke ihe niile  
na-ahụ anya na nke a na-adighi  
ahụ anya. Ekwere m na otu  
Onyenwe anyị Jizos Kraist,  
Naanị ọ mürü Ọkpara Chineke,  
Nna m mürü tupu afọ niile.  
Chineke si n'aka Chineke, ìhè  
site n'ìhè, Ezi Chineke si ezi  
Chineke, Nna ahu we ghara ipu  
ya, ya na Nna nānōkọ: Emere  
ya ihe niile. N'ihi na ayi onwe-  
ayi na ihe-nzoputa-anyị si  
n'eluigwé gbadata, + Nke nsọ  
na-amaghị nwoke bụ Meri, wee  
buru mmadu. N'ihi anyị n'ihi  
anyị kpogidere ya n'obe Pɔntiɔs

### Zulu (isiZulu)

yethu wabethelwa esiphambanweni ngaphansi kukaPontiyu Pilatu, wahlushwa ukufa futhi wembelwa, wabuye wavuka ngosuku Iwesithathu ngokuvumelana nemiBhalo.  
 Wenyukela ezulwini futhi uhlezi ngakwesokunene sikaBaba. Uyobuya futhi ngenkazimulo ukwahlulela abaphilayo nabafileyo nombuso wakhe awuyikuba nakuphela.  
 Ngiyakholwa kuMoya oNgcwele, iNkosi, umniki-kuphila, ophuma kuYise neNdodana, odunyiswa kuYise neNdodana, owakhulum  
 ngabaprofethi. Ngikholelwa eBandleni elilodwa, elingcwele, lamaKhatholika kanye nelabaphostoli. Ngivuma uMbhapathizo owodwa wokuthethelelwa kwezonon futhi ngibheke phambili ekuvukeni kwabafileyo nokuphila kwezwe elizayo. Amen.

-Hambi

Umkhuleko wendawo yonke

**Siyakhuleka eNkosini.**

Nkosi, yizwa umkhuleko wethu.

## I-Liturgy of the Eucharist

Umnikelo

Makabongwe uNkulunkulu kuze kube phakade.

**Khulekani, bazalwane (bazalwane nodade) ukuthi umhlatshelo wami nowakho kwamukeleka**

### Igbo (Asusú Igbo)

Pajlet, O nwụrụ ọnwụ, e wee lie ya, na Rose ọzo n'ụbọchị nke ato dị ka Akwükwo Nso si dị. O rịgoro n'eluigwe ọ nóduru ala-ya n'aka Nnam. O ga-abịa ọzo n'ebube Ikpe ndị dị ndụ na ndị nwụrụ anwụ ikpe alaeze ya agaghị enwe njedebe. Ekwere m na mmuo nsø, Onyenwe anyị, onye nyere ndụ, Nke onye si na Nna na Ọkpara puta Onye mụ na Nna ahụ na Ọkpara ahụ mma ma na-enye otuto, Onye kwuru okwu site n'aka ndị amụma. Ekwere m na otu, nsø, Catholic na ụka na ụka nke ndiozi. Ana m ekwupụta otu baptizim maka mgbaghara nke mmehie Ana m atụ anya mbilite n'ọnwụ nke ndị nwụrụ anwụ Ndụ ụwa abịa. Amen.

N'ime obodo

Ekpere uwa

**Anyị na-ekpeku Jehova ekpere.**

Onyenwe anyị, nụrụ ekpere anyị.

## Ewuru nke Oucharist

Ogbunigwe

Onye agoziri agozi ka Chineke nọ rue mb evere ebighi-ebi.

**Kpee ekpere, ụmụnna nwoke na ụmụnna nwanyị), na àjà m na nke gi O puru ịbü na Chineke**

### Zulu (isiZulu)

**kuNkulunkulu, uBaba onamandla onke.**

Sengathi iNkosi ingawamukela umnikelo ezandleni zenu ngenxa yodumo nenkazimulo yegama lakhe, kube kuhle kithi nokuhle kweBandla lakhe elingcwele lonke.

Amen.

**Umthandazo we-Ekaristi**

**INkosi ibe nani.**

Futhi ngomoya wakho.

**Phakamisani izinhlizyo zenu.**

Sibaphakamisela eNkosini.

**Masibonge uJehova uNkulunkulu wethu.**

Ilungile futhi ilungile.

Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele, Nkulunkulu Sebawoti. Izulu nomhlaba kugcwele inkazimulo yakho. Hosana kweliphezulu. Ubusisiwe ozayo egameni leNkosi. Hosana kweliphezulu.

**Imfihlakalo yokukholwa.**

Simemezela ukufa kwakho, Nkosi, futhi uvume ukuVuka kwakho uze ubuye futhi. Noma: Uma sidla lesi Sinkwa futhi siphuza le ndebe, simemezela ukufa kwakho, Nkosi, uze ubuye futhi. Noma: Sisindise, Msindisi womhlaba, ngokuba ngesiphambano sakho nokuvuka kwabafileyo usikhulule.

Amen.

### Igbo (Asusú Igbo)

**na-anabata Chineke. Nna Pürü Ime Ihe Niile.**

Ka Onye-nwe-Jehova Na-anabata àjà n'aka gi N'ihi na otuto na otuto nke aha Ya, Maka ọdịmmma anyị Ulochi-ya nile.

Amen.

**Ekpera EUUCHarist**

**Onye-nwe nonyeere gi.**

Na site na mmụo gi.

**Bulie obi unu.**

Anyị na-ebuli ha nso n'ebe Jehova nọ.

**Ka ayi we nye Jehova, bú Chineke-ayi.**

O ziri ezi na ikpe.

Nsọ, nsọ, Onye-nwe-ayi Chineke nke usu nile nke ndi-agha nsọ.

Eluigwe na ụwa juputara n'ebube gi. Hosanna na nke kachasị elu. Onye agoziri agozi ka Onye nābia n'aha Jehova. Hosanna na nke kachasị elu.

**Ihe omimi nke okwukwe.**

Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi Onyenwe anyị, ma na-ekwuputa mbilite n'ọnwụ gi ruo mgbe ị bjara ọzo. Ma ọ bụ: Mgbe anyị riri achicha a ma drinkụo iko a, Anyị na-ekwusa ọnwụ gi, gi Onyenwe anyị, ruo mgbe ị bjara ọzo. Ma ọ bụ: Zoputa anyị, Onye Nzoputa nke ụwa, n'ihi na obe gi na mbilite n'ọnwụ Have tinyela anyị n'efu.

Amen.

Zulu (isiZulu)

Umkhosи Wesidlo

**Ngomyalo woMsindisi futhi sakhiwe  
ngemfundiso yaphezulu,  
singalokotha sithi:**

Baba wethu osezulwini,  
malingcweliswe igama lakho;  
umbuso wakho mawufike.  
mayenziwe intando yakho emhlabeni  
njengasezulwini. Siphe namuhla  
isinkwa sethu semihla ngemihla;  
futhi usithethelele iziphambeko  
zethu, njengoba nathi sibathethelela  
abasonayo; futhi ungasingenisi  
ekulingweni; kodwa usikhulule  
kokubi.

**Siyakhuleka, Nkosi, sikhulule kubo  
bonke ububi. ngomusa mawuphe  
ukuthula ezinsukwini zethu, ukuthi,  
ngosizo Iwesihe sakho, singahlala  
sikhululekile esonweni futhi  
uphephile kukho konke  
ukucindezeleka, njengoba silinnde  
ithemba elibusisiwe nokufika  
koMsindisi wethu ujesu Kristu.**

Ngombuso, amandla nenkazimulo  
kungokwakho manje naphakade.

**INKosi ujesu Kristu, owathi  
kubaPhostoli bakho: Ukuthula  
ngikushiya, ukuthula kwami  
ngikunika, ungabheki izono zethu;  
kodwa ngokholo lweBandla lakho,  
futhi ngomusa uyinike ukuthula  
nobunye ngokuvumelana nentando  
yakho. Abaphilayo futhi babuse kuze  
kube phakade naphakade.**

Amen.

Igbo (Asusu Igbo)

Usoro udo

**Na iwu Onye nzoputa ma site  
na nkuzi Chukwu guzobere:**

Nna anyị, bụ onye na-esekwa  
n'eluigwe, buru aha-gi nile;  
alaeze gi abịa Emeela ka uche  
gi mee N'eluigwe dika esi di  
n'elu-igwe. Nye anyị nri ụbọchị  
taa, Gbagharakwa anyị njehie  
anyị, Ka anyị na-agbaghara ndị<sup>1</sup>  
mejorọ anyị megide anyị; na-  
edukwa anyị n'ime Ọnwụnwa,  
kama naputa ayi ihe site n'ihe  
ojo.

**Naputa anyị, Onyenwe anyị,  
anyị na-ekpe ekpere, site n'ikpe  
niile, Nyefee udo n'oge anyị,  
Nke ahụ, site n'enye maka nke  
ebere gi, Anyị nwere ike ịnọ na  
mmehie mgbe niile na ihe niile  
n'ahụhụ, Ka anyị na-echere  
olileanya a góziri ago Na ọbịbịa  
nke Onye nzoputa anyị, Jizos  
Krajst.**

N'ihi na alaeze di, Ike na ebube  
bụ nke gi Ugbu a na rue mgbe  
ebighi ebi.

**Onyenwe anyị Jizos Krajst, Onye  
gwara ndiozi gi: Udo m na-  
ahapụ gi, m na-enye gi udo m,  
Elegidelia mmehie anyịanya,  
Ma n'okwukwe nke ụka gi, ma  
jiri amara nye udo na ịdị n'otu  
ya di ka uche gi. Onye bi na ng  
formegide ebighi-ebi.**

Amen.

## Zulu (isiZulu)

Ukuthula kweNkosi makube nani njalo.

Futhi ngomoya wakho.

Masinikezane isibonakaliso sokuthula.

Mvana kaNkulunkulu, wena osusa izono zomhlaba, sihawukele. Mvana kaNkulunkulu, wena osusa izono zomhlaba, sihawukele. Mvana kaNkulunkulu, wena osusa izono zomhlaba, siphe ukuthula.

Bhekani iWundlu likaNkulunkulu, bhekani osusa izono zomhlaba. Babusisiwe ababizelwe esidlweni seWundlu.

Nkosi, angifanele ukuthi ungene ngaphansi kophahla Iwami, kodwa khuluma izwi kuphela futhi umphefumulo wami uzophulukiswa.

Umzimba (iGazi) likaKristu.

Amen.

Asikhuleke.

Amen.

## Amasiko Ephetha

### Isibusiso

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

UNkulunkulu uSomandla akubusise, uYise, neNdodana, noMoya oNgewe.

Amen.

### Ukuxoshwa

Phumanı, iMisa liphelile. Noma: Hambani nishumayele ivangeli

## Igbo (Asusu Igbo)

Udo nke Onye-nwe nonyere gi mgbe niile.

Na site na mmuo gi.

Ka anyị were ibe anyị ihe ịrịba ama nke udo.

Nwa atụru nke Chineke, i ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụru nke Chineke, i ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Meere anyị ebere. Nwa atụru nke Chineke, i ga-ewepụ mmehie nke ụwa, Nye anyị udo.

Lee Nwa Atụru Chineke, Lee onye na-ewepụ mmehie nke ụwa. Ngозi nàdiri ndi akporo-nri ka aturu nke Nwa-aturu.

Onyenweanyi, ekwesighi m ka i banye n'okpuru ụlo m, kama ọ buru na i kwuo okwu na nkpuru-obim.

Ahụ (Ọbara) nke Krajst.

Amen.

Ka anyị kpee ekpere.

Amen.

## Mmechi ememe

### Ngозi

Onye-nwe nonyeere gi.

Na site na mmuo gi.

Ka Chineke Pụru Ime Ihe Niile gozie gi, Nna, na Okpara, na mmuo nsø.

Amen.

### Nchupụ

Ihin, uka a gwuchara. Ma-Ọbu: Jenu kpọ kposa ozi-Ọma nke

Zulu (isiZulu)

IeNkosi. Noma: Hamba ngokuthula,  
ukhazimulise iNkosi ngokuphila  
kwakho. Noma: Hamba ngokuthula.  
Makabongwe uNkulunkulu.

Igbo (Asusụ Igbo)

Onye-nwe-ayi. Ma ọ bụ: Iaa  
n'udo, na-enye Onye-nwe-Gi  
otuto. Ma ọ bụ: Iaa n'udo.  
Ekele diri Chineke.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC